

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Faust

**Spohr, Louis
Bernard, Joseph Carl**

Leipzig, 1822

4. [Duetto & Coro.] Allegro

[urn:nbn:de:bsz:31-164053](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-164053)

Allegro.

Nº. 4

35

pp

pp

Faust.
Fausto.

Nur der ist frei, der nichts zu
È fran-co sol, chi non ha

lie -- ben hat.
co -- sa a -- mar.

Ich hab* ent -- sagt,
Ad -- dio, pia -- cer!

nun rasch zur
Or pre -- sto al

1688

Fausts Freunde.
Gli amici di Fausto.

That! Sieh' uns hier bereit und fer-tig, deines Winks zur Fahrt ge-wär-tig.
far! Ec-co-ci para-ti, e le-sti, per partir — al ceu-no pres-ti.

p Sieh' uns hier bereit und fer-tig, deines Winks zur Fahrt ge-wär-tig.
Ec-co-ci para-ti, e le-sti per partir — al ceu-no pres-ti.

poco a

poco cres

Franz. Francesco.

f Mu-thig her-ein! Wir müssen sie be-frein! Er soll uns nicht ent-
Sü, sü, en-triam! A li-berar-lo audiam! Ei non ei scap--pe-
gva- loco

do *ff*

1688

Chor. Coro. *ff*
 fliehn. Wir wol- - len sie be- frein! Er soll uns nicht ent- fliehn.
 rä. A li- - be- rar- - la- an- diam! Ei non ci scap- - pe- - rà.

Chor. Coro.
 Wir
 A
 Wir
 A
 Wir
 A

Faust. Fausto. Franz. Francesco.
 Halt! Halt! Un- sinni- ge! wo- hin? Seht! Das ist der- Zaub- - rer hier,
 Doh! Doh! Quell' impazzir, che vuol? Lo stre- gó- - ne or ec- - - - co quí,

Fausts Freunde. Was soll das seyn?
 Che mai sa- rà?

Gli amici di Fausto.

Fausts Freunde.
Gli amici di Fausto.

nehmet wohl in Acht die Thür,
quella porta è da guardar,
lasst ihn nicht ent-rin-nen!
che non scap-pi vi-a!

Ist das Volk von
Mat-ti, qual fol-

Ist das Volk von
Mat-ti, qual fol-

Chor.
Coro. Frei geht er nicht von-hin-nen!
Non vane in sua ba-ll-a!

f.

Faust.
Fausto. Sinnen!
H-a!

Sprecht, was wollt ihr hier beginnen?
Eh: par-la-te, che qui si-a?

Franz.
Francesco. Durch Zau-be-rei
Col far ma-lie,

und bö-ses We-sen
per ma-gic' ar-te

habt ihr
la Ro-

p.

Rös-chen uns ent-führt; wir kommen mit ge-weih-ten Waf-fen, aus eu-er Macht sie zu er-
 si-na at-tra-sti tu; or por-tia - - - - - mo ar-mi fa-ta-te, per torla a te, se fossi

lö-son, und den Lohn euch zu ver-schaf-fen, wie er sol-cher That ge-bührt. Gebt sie
 Mar-te, dando - - - - - ti le me-ri-ta-ta-te ricom-pen-se a Bel-se-bù. Ren-di-

Chor.
 Coro.
 raus! Gebt sie raus! Fausts Freunde.
 la! Ben-di-la! Gli amici di Fausto.

Auf! Auf! Wir ja-gen sie hin
 Sü! Sü! Cac-ciam-la via di

sp *f* *sp* *f*

Franz. Francesco.

Faust. Fausto.

Franz. Franci.

Gebt sie 'raus! Gebt sie 'raus! Suchet sie bei euch zu Haus! Nein! Verborgen ist sie
 Ren-di-la! Ren-di-la! Sela cer-chi in ca-sa là! Nù, el-la è nascosta

Chor. Gebt sie 'raus! Gebt sie 'raus!
 Coro. Ren-di-la! Ren-di-la!

aus. qui.

hier, öffnet je ne Zimmer thür! Oeffnet je ne Zimmer thür! Ist sie hier?
 qui, quella por-ta schiuda--si! Quella por-ta schiuda--si! E el-la qui?

Chor. Oeffnet je ne Zimmer thür!
 Coro. Quella por-ta schiuda--si!

Faust. Ist sie hier?
 Fausto. E el-la qui?

fp *f* *p* *tr* *tr* *p* *tr* *tr* *pp*

1688

pp

Franz.
Francesco.

Röschen!
Ro-sa!

Rüschen, komm her vor!
Ro-sa, vieni in què!

Kei-nen
Niu-na

Laut vernimmt mein Ohr!
vo-ce u-dir — si fà!

Hier ist nichts;
Nul-la è quì,

doch lasst uns gehn, auch das andre Zimmer
con-vien an-dar, l'al-tra stanza a ri-guar-

Fausts Freunde.
Gli amici di Fausto.Faust.
Fausto.

sehn.
dar.

p Ru - - hig lässt er sie ge - wä - hen! Ist sie hier?
Non lo tur - ba ciò che fan - no! È el - la qui?

Chor.
Coro.

Lasst das an - dre Zimmer sehn!
L'al - tra stanza è da guar - dar!

Franz.
Francesco.

Röschen!
Ro - sa!

Röschen, gib ein Zeichen!
Ro - sa, dacci un segno!

Hül - - fe wollen wir dir rei - chen.
Pron - ti siamo al tuo so - - stegno.

Nichts zu se-hen, nichts zu hö-ren! Das ist
 Nul--la ve-do, nul--la sen-to! Di ma-

Chor.
 Coro.

Blendwerk, Zau-be-rei!
 l'ia è gio-co, e error!

Das ist Blend-werk, Zau-be-rei!
 Di ma-l'ia è gio-co, e er-ror!

Su- chen wol- len wir euch leh- ren!
cer- car s'im- pa- ri un giun- to!

Habt ihr
Re- sta-

sonst noch ein Be- geh- ren?
vi qualch' al- tro as- sun- to?

Franz.
Francesco.

Allso gleich sollt ihr es hö- ren! Auf! Ihr
A sen- tir- le sei tu giun- to! Sì! Com-

p *cres* *f*

Her- ren! Frisch her- bei!
pa- gni, fa- te cor!

Greift den Zaub- rer!
Ma- no al ma- go!

Führt ihn
Vis di

Fausts Freunde.
Gli amici di Fausto.

Faust.
Fausto.

fort! qui!

Welch ver-weg-nis Wort!
.Qual ar-di-to dir!

Freunde!
So-er!

Noch ein
Nel par-

Chor.
Coro.

Fort von hin-nen!
Va-da pre-sto!

Fort, fort!
Sì, sì!

1688

Wort eh wir gehn von hier — her zu mir!
 tir di — co in buo — na fè: quà da me!

Lich — ter ver löscht! Man — tel brei te dich aus!
 Quo — lu — mi via! Man — to sten — di ti an — cor!

Hal — tet euch fest, o — ben fah — ren wir'naus.
 Sal — do o — gnun stia, las — sù sortia — mo fuor.

p *f*

Chor.
Coro.

O Schrecken!
Oh cie - lo!

O Graus!
Che or - - -ror!

O - - ben durchs Haus fah - - ren sie 'naus! O Schrecken! O Graus!
Di - ca - sa in fuor vo - - lansi or - or! Oh cie - lo! Che or - -ror!